



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60079-26:2024

01-september-2024

Eksplozivne atmosfere - 26. del: Oprema z ločevalnimi elementi ali kombinirano stopnjo zaščite (IEC 60079-26:2021)

Explosive atmospheres - Part 26: Equipment with Separation Elements or combined Levels of Protection (IEC 60079-26:2021)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 26: Betriebsmittel mit Trennelementen oder kombinierten Zündschutzarten (IEC 60079-26:2021)

Atmosphères explosives - Partie 26: Appareil avec éléments de séparation ou niveaux de protection combinés (IEC 60079-26:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60079-26:2024

[SIST EN IEC 60079-26:2024](https://standards.metat/catalog/standards/sist/60079-26-2024/iec-60079-26-2024)

ICS:

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres
-----------	---	--

SIST EN IEC 60079-26:2024

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60079-26

April 2024

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-26:2015

English Version

**Explosive atmospheres - Part 26: Equipment with Separation
Elements or combined Levels of Protection
(IEC 60079-26:2021)**

Atmosphères explosives - Partie 26: Appareil avec
éléments de séparation ou niveaux de protection combinés
(IEC 60079-26:2021)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 26: Betriebsmittel mit
Trennelementen oder kombinierten Zündschutzarten
(IEC 60079-26:2021)

This European Standard was approved by CENELEC on 2021-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

[SIST EN IEC 60079-26:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8bc-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8bc-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60079-26:2024 (E)**European foreword**

The text of document 31/1562/FDIS, future edition 4 of IEC 60079-26, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60079-26:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2024-10-26 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2027-04-26 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60079-26:2015 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

(<https://standards.iteh.ai>)
Endorsement notice
 Document Preview

The text of the International Standard IEC 60079-26:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60079-14 NOTE Approved as EN 60079-14

ISO 80079-37 NOTE Approved as EN ISO 80079-37

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements	EN IEC 60079-0	-
IEC 60079-1	-	Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"	EN 60079-1	-
IEC 60079-11	-	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"	EN 60079-11	-
IEC 60079-31	-	Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"	EN 60079-31	-
IEC/TS 60079-40	-	Explosive atmospheres - Part 40: Requirements for process sealing between flammable process fluids and electrical systems	-	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529	-
IEC 60695-11-10	-	Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50 W horizontal and vertical flame test methods	EN 60695-11-10	-
ISO 80079-36	-	Explosive atmospheres - Part 36: Non-electrical equipment for explosive atmospheres - Basic method and requirements	EN ISO 80079-36	-



IEC 60079-26

Edition 4.0 2021-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Explosive atmospheres –
Part 26: Equipment with Separation Elements or combined Levels of Protection**

**Atmosphères explosives –
Partie 26: Appareil avec éléments de séparation ou niveaux de protection
combinés**

[SIST EN IEC 60079-26:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8be-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8be-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-9390-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	4
1 Scope.....	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Ex Equipment with two combined Types of Protection	8
4.1 General.....	8
4.2 Basic requirements	8
4.3 Electrical Connections	9
5 Ex Equipment containing parts with different EPLs and a separation element.....	9
5.1 General.....	9
5.2 Separation elements	9
5.2.1 General	9
5.2.2 Basic requirements	10
5.2.3 Mechanical partition walls.....	10
5.2.4 Metallic partition walls with gas-tight conductor bushings.....	10
5.2.5 Partition wall supplemented with a joint	11
5.2.6 Partition wall for explosive gas atmospheres supplemented with natural ventilation.....	11
5.2.7 Requirements depending on the thickness of the partition wall	12
6 Process connection	13
7 Type tests	14
7.1 Standardized Types of Protection	14
7.2 Separation elements	14
7.3 Temperature evaluation	14
8 Marking	14
8.1 General.....	14
8.2 Ex Equipment with two combined Types of Protection.....	14
8.3 Ex Equipment containing parts with different EPLs.....	15
8.4 Examples of marking:.....	15
9 Instructions.....	16
9.1 Separation elements	16
9.2 Process connection.....	16
9.3 EPL allocation.....	16
Annex A (normative) Types of construction for separation elements	17
Bibliography.....	23

Figure 1 – Partition wall with a conductor bushing considered as gas diffusion tight..... 11

Figure 2 – Example of a separation element with a cylindrical shaft joint and ventilation..... 12

Figure 3 – Example g) of marking of equipment with a separation element..... 15

Table 1 – Requirements for Ex Equipment containing parts with different EPLs. 9

Table A.1 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 0..... 17

Table A.2 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 1..... 18

Table A.3 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 20..... 19

Table A.4 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 21..... 19

Table A.5 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 0 in Zone 21 or 22	20
Table A.6 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 1 in Zone 21 or 22	20
Table A.7 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 20 in Zone 1 or 2	21
Table A.8 – Ex Equipment with separation elements mounted at a boundary of Zone 21 in Zone 1 or 2	22

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN IEC 60079-26:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8be-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8b8fd8be-881f-4360-9700-ec84eaa0f3ad/sist-en-iec-60079-26-2024>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –**Part 26: Equipment with Separation Elements
or combined Levels of Protection**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60079-26 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2014 and constitutes a technical revision.